



Rencontres avec
des auteurs
Lectures
Balades
Concerts
Expositions
Gastronomie
Dégustations

LES D!ONYSIES

DU 4 AU 7 JUILLET 2013

FESTIVITÉS LITTÉRAIRES
EN PAYS DU REVERMONT
ARBOIS, POLIGNY, SALINS-LES-BAINS

ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE



Festivités littéraires en Pays du Revermont Les Dionysies

Renseignements, réservations :

Centre régional du Livre de Franche-Comté

Directrice : Pascaline Mangin/Organisation : Julie Mottet, Florence Mognard, Maud Riffay

Direction technique : Antonio Dicarolo, Benoît Pertont et Guy Pothier

2, av. Gaulard • F - 25000 Besançon

Tél. : 03 81 82 04 40 • Fax : 03 81 83 24 82

Mail : crffc@wanadoo.fr • <http://www.crl-franche-comte.fr>

Après une première édition réussie des Dionysies en Pays du Revermont, temps fort littéraire né de la fusion du festival Les Petites Fêtes de Dionysos et du Salon du Livre de Salins-les-Bains, la programmation 2013 est riche en découvertes littéraires, artistiques, gastronomiques et patrimoniales. Afin d'œuvrer à un développement culturel harmonieux et partagé sur le territoire et au service des publics, le festival se déploie à l'échelle du Pays du Revermont : Arbois, Poligny et Salins-les-Bains.

Les Dionysies sont conçues par le Centre régional du Livre de Franche-Comté avec un réseau de partenaires locaux qui associent leurs compétences et leurs passions : • la Ville d'Arbois, la Ville de Poligny, la Ville de Salins-les-Bains, la Communauté de Communes d'Arbois, Vignes & Villages, Pays de Louis Pasteur, la Communauté de Communes du Comté de Grimont, la Communauté de Communes du Pays de Salins-les-Bains • le Pays du Revermont, Pays d'Art et d'Histoire • la Bibliothèque intercommunale d'Arbois, Vignes & Villages, Pays de Louis Pasteur, la Bibliothèque communautaire du Comté de Grimont et la Médiathèque Municipale de Salins-les-Bains • les associations Salins-les-Bains, Pays du Livre, Atout livres, Les Mots de Zélie • les librairies la Nouvelle Librairie Polinoise, les Sandales d'Empédocle • le restaurant « La Balance, Mets & Vins » • l'Institut Franc-Comtois des Vins et du Goût • le Domaine de la Pinte • des viticulteurs d'Arbois, de Poligny, de Salins et des environs • la MJC d'Arbois • l'Accueil de Loisirs Intercommunal Sans Hébergement d'Arbois • les Offices de Tourisme d'Arbois, Poligny et Salins-les-Bains.

Avec le soutien financier du Ministère de la Culture/DRAC Franche-Comté, de la Région Franche-Comté, du Conseil général du Jura, des trois villes et des trois communautés de communes.

LA CULTURE DÉBORDE, TÉLÉRAMA AUSSI

*Le monde bouge. Pour vous, Télérama explose
chaque semaine, de curiosités et d'envies nouvelles.*



LES DIONYSIES 2013

Sept écrivains sont invités autour du thème « Ces liens qui enserrant, ces liens qui libèrent » : Jeanne Benameur, Jocelyn Bonnerave, Cécile Ladjali, Marie-Hélène Lafon, Hélène Lenoir, Jérôme Meizoz et Yves Ravey.

Placées sous le signe de Dionysos, sous le patronage duquel de grandes fêtes annuelles étaient organisées dans la Grèce antique, ces festivités littéraires en Pays du Revermont, les Dionysies, invitent en ce début d'été à se réunir pour découvrir la littérature et la pensée contemporaines. Sont conviés à ces Dionysies celles et ceux qui aiment conjuguer le plaisir silencieux de la lecture avec le goût du dialogue, des découvertes, des rencontres partagées autour d'un livre, d'un verre et de mets réjouissants. Ce festival veut offrir un espace approprié de parole vraie aux auteurs invités pendant ces quatre jours et une place à tous les « passeurs du livre » : éditeurs, libraires, bibliothécaires, enseignants, comédiens, associations. . .

Chaque jour sont proposés aux festivaliers :

- des conversations avec les écrivains invités
- des lectures par des comédiens de renom
- une soirée dionysiaque musicale le samedi
 - un grand salon du livre le week-end
 - des librairies permanentes
- des balades littéraires et une randonnée littéraire
- des dégustations de vins et des dîners gastronomiques créés à partir des textes des écrivains
 - des expositions
 - des animations enfants, etc.

Thème des Dionysies 2013

« CES LIENS QUI ENSERRENT, CES LIENS QUI LIBÈRENT »

« Le langage est une peau : je frotte mon langage contre l'autre. »
R. Barthes, *Fragments d'un discours amoureux* (Seuil, 1977).

Cette édition est placée sous le signe du lien : liens assignés ou choisis, qui se rompent ou dont on s'émancipe, liens qu'on reconstruit et qui libèrent. . . mais aussi liens qui s'instaurent au cœur du texte entre les êtres de papier, liens qui unissent l'auteur à la communauté invisible des lecteurs, et liens qui se forment par la rencontre de la langue de l'auteur et de l'imaginaire du lecteur.

Ces quatre jours de rencontres permettront d'explorer la manière dont la question des liens, comme modalité de rapport à l'autre et au monde, travaille les textes des sept écrivains présents : interrogations sur les origines entre lumière et ténèbres chez Cécile Ladjali, famille protectrice ou menaçante chez Yves Ravey et Hélène Lenoir, inscription de l'individu dans la société par la langue chez Jérôme Meizoz et Marie-Hélène Lafon, re-création de familles électives pour sortir du silence à la manière des personnages des romans de Jeanne Benameur, mais aussi de Marie-Hélène Lafon, Hélène Lenoir ou Cécile Ladjali.

Il s'agira d'interroger ce qui nous lie tant dans la sphère de l'intime que dans la sphère sociale et comment la littérature et la pensée recréent du lien, forment une demeure qui accueille les créateurs et les lecteurs. Pendant ces quatre jours sous le signe de la convivialité, nous tisserons des passerelles entre littérature, arts plastiques, gastronomie, œnologie. La soirée dionysiaque liera littérature et musique avec les textes de Frantz Fanon et la présence de l'écrivain-musicien Jocelyn Bonnerave.

Programme

Entrée libre et gratuite

(excepté les repas et la soirée dionysiaque du samedi 6 juillet, sur réservation)

Jeudi 4 juillet

• 10h-12h : POLIGNY

Balade littéraire et historique à Poligny avec la comédienne **Catherine Cretin** et un guide du Pays d'art et d'histoire. Une invitation à découvrir les textes des écrivains invités au fil des richesses patrimoniales de Poligny.

Départ : Office de Tourisme de Poligny (Place des Déportés), entrée libre, durée 2h

• 19h : ARBOIS

Soirée d'ouverture : Lectures et dégustations de vin avec l'Institut Franc-Comtois des Vins et du Goût.

Salle du Tribunal, Hôtel de ville d'Arbois (10 rue de l'Hôtel de ville), entrée libre.

Lectures par les comédiens **Sharif Andoura** et **Odja Llorca** des textes de **Jeanne Benameur, Marie-Hélène Lafon, Hélène Lenoir** et **Jérôme Meizoz**.

Dégustation thématique de vins et commentaires œnologiques, en partenariat avec l'Institut Franc-Comtois des Vins et du Goût. Au terme de plusieurs réunions de lectures et dégustations, les membres de la commission choisissent les cépages et millésimes qui font le mieux écho à leurs impressions de lecture des textes des écrivains. Lors de cette soirée, ils présentent les vins choisis et commentent la « transposition œnologique » de leur lecture des textes.

• 22h : ARBOIS

Repas gastronomique à thème en présence des écrivains et artistes invités, au restaurant « La Balance, Mets & Vins » à Arbois (47 rue de Courcelles, 39600 Arbois).

Menu thématique, conçu à partir des livres des écrivains invités et préparé par le chef Thierry Moyne. Réservation obligatoire auprès du restaurant au 03 84 37 45 00.

(Prix : 34,50 euros/personne, vins compris).

Vendredi 5 juillet

• 10h : ARBOIS

Bibliothèque intercommunale d'Arbois, Vignes & Villages, Pays de Louis Pasteur (9 Grande rue)
Petit-déjeuner littéraire avec **Jeanne Benameur** et **Marie-Hélène Lafon**.

• 11h : ARBOIS

Place de la Liberté

Ouverture du point accueil et de la librairie

• 14h-16h : ARBOIS

Balade littéraire mêlant texte et découverte du patrimoine arboisien. Alternance de lecture de textes des écrivains par la comédienne **Catherine Cretin** et présentation du patrimoine arboisien par **Patricia Duvoid** de l'Office de Tourisme d'Arbois.

Départ : Place de la Liberté, entrée libre, durée 2h

Vous trouverez en p. 14 des entrées gratuites et des entrées à tarif réduit pour le Musée d'art, Hôtel Sarret de Grozon et le Musée de la Vigne et du Vin du Jura, pour 2 personnes, valables du 4 au 7 juillet 2013.

Vendredi 5 juillet

• 16h30 : ARBOIS

MJC (13 Grande rue), entrée libre

Vernissage de l'exposition de photographies de Céline Boyer (voir p. 13)

• 17h-18h : ARBOIS

Accueil de Loisirs Intercommunal Sans Hébergement (9 Grande rue) – Avec la MJC

Atelier typographique pour les jeunes avec les éditions Encreages & Co.

Gratuit sur inscription auprès de l'Accueil (tél. : 03 84 66 22 07)

• 18h : ARBOIS

Rencontres, lectures, conversations avec les auteurs, dégustations de vins et de mets régionaux

Domaine de la Pinte à Arbois (route de Lyon), entrée libre.

Prévoir des vêtements chauds pour la visite des caves.

1^{re} partie:

Lectures par **Sharif Andoura** et **Odja Llorca** des textes des écrivains.

Conversation avec **Jeanne Benameur, Marie-Hélène Lafon, Hélène Lenoir, Jérôme Meizoz** et **Yves Ravey**, animée par Pascaline Mangin, directrice du CRLFC.

Dégustation thématique et visite des caves du Domaine de la Pinte avec Bruno Ciofi, responsable du domaine.

2^e partie:

Lectures par **Sharif Andoura** et **Odja Llorca** des textes des écrivains.

Conversation avec **Jeanne Benameur, Cécile Ladjali, Marie-Hélène Lafon, Hélène Lenoir, Jérôme Meizoz** et **Yves Ravey**, animée par Pascaline Mangin, directrice du CRLFC.

• 22h : ARBOIS

Repas gastronomique à thème en présence des écrivains et artistes invités, au restaurant « La Balance, Mets & Vins » à Arbois (47 rue de Courcelles, 39600 Arbois).

Menu thématique, conçu à partir des livres des écrivains invités et préparé par le chef Thierry Moyne. Réservation obligatoire auprès du restaurant au 03 84 37 45 00.

(Prix : 34,50 euros/personne, vins compris).

Samedi 6 juillet

• 10h30 : POLIGNY

Bibliothèque intercommunale du Comté de Grimont (14 rue du Collège)

La lecture du samedi avec **Jeanne Benameur** et **Cécile Ladjali**.

• 11h : ARBOIS

Place de la Liberté

Ouverture du point accueil et de la librairie

• 13h-19h : SALINS-LES-BAINS

Place des Salines

Salon du livre en région avec les éditeurs de Franche-Comté, de France et de Suisse. Rencontres, lectures, dédicaces, animations jeunesse, exposition, performance...

Voir le programme détaillé en p. 20 à 23.

14h : inauguration officielle du Salon

Samedi 6 juillet

• 15h et 17h : SALINS-LES-BAINS

Visites du fonds ancien de Salins-les-Bains avec la Médiathèque de Salins-les-Bains. Groupe limité à 10 personnes, réservation obligatoire auprès de la Médiathèque au 03 84 37 95 77.

Départ : Médiathèque de Salins-les-Bains (8 bis rue de la République), entrée libre, durée : 1h

• 16h-18h : SALINS-LES-BAINS

Médiathèque de Salins-les-Bains (8 bis rue de la République), entrée libre

Atelier jeunesse « Découverte du livre »

par Raphaël Baud des éditions Chocolat ! Jeunesse (voir détails p. 20)

• 15h30-18h30 MONTIGNY-LÈS-ARSURES

Rencontres, lectures, conversations avec les écrivains

Château de Chavanes (Quartier Saint-Laurent, Montigny-lès-Arsures), entrée libre

1^{re} partie :

Lectures par **Sharif Andoura** et **Odja Llorca** des textes des écrivains.

Conversation avec **Jeanne Benameur**, **Cécile Ladjali**, **Marie-Hélène Lafon**, **Hélène Lenoir**, **Jérôme Meizoz** et **Yves Ravey**, animée par Pascaline Mangin, directrice du CRLFC.

2^e partie :

Lectures par **Sharif Andoura** et **Odja Llorca** des textes des écrivains.

Conversation avec **Jeanne Benameur**, **Jocelyn Bonnerave**, **Cécile Ladjali**, **Marie-Hélène Lafon**, **Hélène Lenoir**, **Jérôme Meizoz** et **Yves Ravey**, animée par Pascaline Mangin, directrice du CRLFC.

• 19h00 MONTIGNY-LÈS-ARSURES

Soirée dionysiaque

Château de Chavanes (Quartier Saint-Laurent, Montigny-lès-Arsures)

Réservation obligatoire auprès du Centre régional du Livre de Franche-Comté,

tél. : 03 81 82 04 40 ou crlfc@wanadoo.fr

Tarif pour la soirée : **15 euros/personne**

19h • 1^{re} partie :

Spéctacle musical « Sous la peau » de Camel Zekri : textes de Frantz Fanon par le comédien **Sharif Andoura** et le musicien **Camel Zekri**. Mise en scène de **Thierry Bédard**.

Voir détails p. 12

Collation salée : verrines composées par Thierry Moyne, chef du restaurant « La Balance, Mets & Vins »

21h • 2^e partie :

Concert littéraire par le trio pop-folk Loa Frida : **Anka Ujma** au chant, **Jocelyn Bonnerave** à la guitare et **Pierre Carsalade** aux instruments modestes.

Voir détails p. 12

Collation sucrée : verrines composées par Thierry Moyne, chef du restaurant « La Balance, Mets & Vins »

Dimanche 7 juillet

• 8h45-12h : MONTIGNY-LÈS-ARSURES – ARBOIS

Randonnée littéraire reliant Montigny-lès-Arsures et Arbois pour faire entendre les textes de **Bernard Clavel** au gré des paysages du Pays du Revermont avec la comédienne **Catherine Cretin** et **Patricia Duvoid** de l'Office de Tourisme d'Arbois.

Réservation auprès du CRL : 03 81 82 04 40 ou crlfc@wanadoo.fr. Départ : parking rue de l'École devant le Domaine de Chavanes à Montigny-lès-Arsures. Distance : 6 km environ.

Durée : 3 heures environ. Prévoir des chaussures de marche, une casquette, un vêtement de pluie et de l'eau. Retour prévu en navette depuis Arbois pour Montigny-lès-Arsures.

• 10h-18h SALINS-LES-BAINS

Place des Salines

Salon du livre en région avec les éditeurs de Franche-Comté, de France et de Suisse. Rencontres, lectures, dédicaces, animations jeunesse, exposition, performance... .

Voir le programme détaillé en p. 20 à 23.

• 10h30-12h30 SALINS-LES-BAINS

Médiathèque de Salins-les-Bains (8 bis rue de la République), entrée libre

Performance-crédation de livre d'artiste et table ronde des éditeurs de livres d'artiste.

Voir détails p. 21

• 11h : ARBOIS

Place de la Liberté

Ouverture du point accueil et de la librairie

• 12h : ARBOIS

Place de la Liberté

Apéritif littéraire à l'arrivée de la randonnée. Lecture et dégustation de vins avec l'IFCVG.

• 15h et 17h : SALINS-LES-BAINS

Visites du fonds ancien de Salins-les-Bains avec la Médiathèque de Salins-les-Bains.

Groupe limité à 10 personnes, réservation obligatoire auprès de la Médiathèque au 03 84 37 95 77.

Départ : Médiathèque de Salins-les-Bains (8 bis rue de la République), entrée libre, durée : 1h

• 15h : SALINS-LES-BAINS

Salon du Livre de Salins-les-Bains, Place des Salines

Lectures par **Sharif Andoura** et **Odja Llorca** des textes des écrivains.

Conversation avec **Marie-Hélène Lafon**, **Hélène Lenoir** et **Yves Ravey**, animée par **Pascaline Mangin**, directrice du CRLFC.

Les écrivains invités

© John Foley/Opale/Éditions Actes Sud



Jeanne Benameur

Née en Algérie en 1952, Jeanne Benameur vit à La Rochelle. Avec ses premiers romans parus chez Denoël : *Les Demeurées* (Denoël, 1999), *Un jour mes princes sont venus*, *Les Mains libres*, *Les Reliques* et *Présent ?* elle s'impose comme un des écrivains majeurs de la scène littéraire française. En 2008, elle rejoint Actes Sud, avec *Laver les ombres*, puis *Les Insurrections singulières* (2011), parcours de rébellion intime et politique d'un jeune ouvrier en délicatesse avec lui-même.

En 2013, elle publie simultanément un roman remarquable, *Profanes*, et deux textes dramatiques — *Je vis sous l'œil du chien* (mis en lecture inédite au CDN de Besançon aux Petites Fugues 2011) suivi de *L'Homme de longue peine* — deux monologues qui questionnent ce qui fonde l'humain.

Son dernier roman *Profanes*, récompensé du Grand Prix RTL-Lire 2013, conte l'histoire d'un vieux médecin qui, bien qu'étant toujours autonome, décide de s'entourer pour le dernier chapitre de sa vie de quatre « accompagnateurs ». Chacun d'eux est marqué intimement par des blessures anciennes qui répondent en écho aux siennes, mais chacun est également porteur d'un élan de vie aussi puissant que le sien. Dans cette communauté recréée, chaque personnage va pouvoir, au contact des autres, se redresser et retrouver foi dans l'être humain, ici et maintenant.

« *C'est un roman lumineux construit avec des ombres. Attentive à donner vie et épaisseur à chacun de ses personnages, Jeanne Benameur réussit ici un roman aussi généreux que délicat où l'humain est beau, dans sa fragilité.* », Thierry Guichard, *Le Matricule des anges*, 2013

© JB Hemequincaul



Cécile Ladjali

Née à Lausanne en 1971, Cécile Ladjali enseigne le français à la Sorbonne nouvelle et dans le secondaire. Elle a publié huit romans chez Actes Sud dont *Les Souffleurs* (2004), *La Chapelle Ajax* (2005), *Ordalie* (2009), inspiré du dialogue poétique de Paul Celan et d'Ingeborg Bachmann et *Aral* (2012), qui tisse avec brio l'évocation de la disparition de la mer d'Aral et l'histoire d'amour d'un violoncelliste sourd et virtuose.

En 2013, Cécile Ladjali publie chez Actes Sud, *Corps et*

âmes et *Shâb ou la nuit*, belle exploration littéraire et autobiographique de l'énigme de ses origines d'orpheline iranienne adoptée par un couple franco-algérien. Dans ce roman initiatique, elle tente de mettre des mots sur les non-dits et brandit la parole et l'écriture contre l'invasion du silence.

« *Cécile Ladjali, [...] construit ici un texte de la confiance, un murmure, sans renoncer à la dimension romanesque de tout récit de vie. Elle nous livre un roman riche de sens et d'émotion, qui s'attache à tout ce qui dans la forêt obscure de la vie peut être élucidé, mis en ordre, entendu comme le leitmotiv d'une ample partition chorale à recomposer. Avant d'écrire sa vie, Cécile Ladjali a songé à la lire.* », Alain Nicolas, *L'Humanité*, 16 mai 2013.

Elle est également l'auteur d'un texte dramatique (*Hamlet/Electre*, Actes Sud-Papier, 2009, mis en lecture aux Petites Fugues 2012) et d'essais : *Mauvaise langue* (Seuil, 2007, prix Femina pour la Défense de la langue française) et *Éloge de la transmission* avec Georges Steiner (Albin Michel, 2003), dialogue autour d'une pédagogie de l'exigence et du bonheur d'enseigner.

Les écrivains invités

© David Ignaszewski - Kaboy



Marie-Hélène Lafon

Née en 1962 à Aurillac, Marie-Hélène Lafon, agrégée de grammaire, vit à Paris où elle enseigne les lettres. Elle a publié aux éditions Buchet Chastel une dizaine de livres, romans et recueils de nouvelles : *Le Soir du chien* (2001, Prix Renaudot des Lycéens), *Liturgie* (2002, Prix Renaissance de la Nouvelle), *Sur la photo* (2004), *Mo* (2005), *Organes* (2006), *Les Derniers Indiens* (2008). En 2009, elle publie *L'Annonce* (Prix Page des libraires), beau récit ancré dans l'univers rural du

Cantal qui narre la rencontre d'un paysan et d'une femme venue du Nord. En 2012 paraissent aux éditions Buchet-Chastel : *Album*, un abécédaire qui s'offre, de « Arbres » à « Vaches », comme un hommage poétique rendu au pays d'origine, et *Les Pays*, récit des années d'apprentissage de la vie parisienne par une fille de paysans auvergnats. Marie-Hélène Lafon traite de l'arrachement à la terre d'origine dans une langue sculptée qui restitue avec puissance les sensations.

« D'un lieu à l'autre, la romancière décrit l'arrachement et la métamorphose avec des mots organiques, des phrases vertigineuses. Elle ne sera jamais une Parisienne, mais elle n'est plus de Santoire et ce roman d'initiation ne dit pas seulement l'absence et la transformation, il est aussi un hymne à la langue, du parler régional à la phrase érudite. Les pays de Marie-Hélène Lafon sont ceux de l'écriture, qu'elle nous transmet pour nous aider à rentrer chez nous. » Christine Ferniot, *Télérama*, 20 octobre 2012.

© H. Bambergier



Hélène Lenoir

Née à Neuilly-sur-Seine en 1955, Hélène Lenoir est germaniste de formation et enseigne le français en Allemagne où elle réside depuis 1980. Elle a publié dix romans et recueils de nouvelles aux éditions de Minuit, dont *La Brisure* (1994), *Son nom d'avant* (1998), *Le Répit* (2003), *L'Entracte* (2005), *La Folie Silaz* (2008) et récemment *Pièce rapportée* (2011) dans lequel elle ausculte les pensées bousculées d'une mère et épouse prise dans les rets

d'une belle-famille mortifère.

Les relations amoureuses ou familiales — théâtre mental par excellence — sont son terrain d'exploration favori et le laboratoire d'une langue puissante pour dire ce for intérieur fait de monologues haletants, conversations ressassées, souvenirs et projets mouvants. Son écriture exigeante et nerveuse fait émerger sous l'ordinaire du quotidien une inquiétante étrangeté.

Dans son dernier roman, *La Crue de Juillet* (Minuit, 2013), elle met en scène une jeune femme, Thérèse, qui arrive dans une ville étrangère, pour interviewer un artiste de grande notoriété. L'atmosphère étouffante de la ville et l'impression d'un temps suspendu donnent au roman une épaisseur tangible en même temps qu'une impression de mystère envoûtant.

« Très réaliste dans la description de l'environnement, féérique et lucide dans l'évocation des émotions, Hélène Lenoir observe la folie géographique, miroir de la folie humaine. Elle joue à merveille des arithmies de tout périple, fuite vers soi-même, fuite vers les autres, et signe un lied enchanteur sur les joies de la perdition. » Marine Landrot, *Télérama*, 23 février 2013.

Les écrivains invités

© Vincent Calmel



Jérôme Meizoz

Né en 1967 dans le Valais, Jérôme Meizoz enseigne la littérature française à l'Université de Lausanne. Ses écrits sont le plus souvent inspirés par un travail sur la mémoire familiale et les scènes de la vie ordinaire. Il est l'auteur d'essais littéraires et d'une douzaine de livres dont *Morts ou vif* (Zoé, 1999), *Les Désemparés* (Zoé, 2005), *Père et passe* (Le Temps qu'il fait, 2008), *Fantômes* (Éditions d'En bas, 2010) avec le peintre Zivo et *Lettres au pendu et autres écrits de la*

boîte noire (éditions Monographic, 2011).

Porté par une écriture épurée, son dernier roman, *Séismes* (Zoé, 2013), raconte le parcours troublant d'un enfant vers l'âge d'homme dans les années 70. Sidéré par la perte de sa mère et l'étrangeté des adultes, le narrateur égrène ses récits des instants rares où la vie se livre à son maximum d'incandescence. Accordée à l'oralité des rues, sa voix dit la sensualité des odeurs, du toucher dans un récit à l'épaisseur singulière.

« Jérôme Meizoz est un styliste de flamme dont les phrases éblouissent. On s'étonne devant ces mots, comment peuvent-ils convoquer autant ? Comme des petites boîtes qui s'ouvriraient sur des vallées endormies. Ou des grains de mica qui pourvoient en éclatant une énergie gigantesque. On revient en arrière, on relit. Et se déploie de nouveau, plus fortement encore, les silences intimes, les chocs successifs qui font devenir grand un petit garçon de 9 ans dans le Valais des années 1970. Et qui, à 20 ans, l'obligent à rompre. À provoquer la scission. » Lisbeth Koutchoumoff, *Le Temps*, 30 mars 2013.

© H. Bamberger



Yves Ravey

Né en 1953, Yves Ravey vit et enseigne les arts plastiques à Besançon. Il a publié une quinzaine d'ouvrages aux éditions de Minuit, dont *Cutter* (2009), *Bambi Bar* (2008), *L'Épave* (2006), *Pris au piège* (2005) et *Le Drap* (2004) qui a été mis en scène à la Comédie-Française en 2011.

Dans *Enlèvement avec rançon* (Minuit, 2012), il se joue des codes du roman noir dans une langue dense et sans concession et nous entraîne dans un univers

où les intentions sont troubles, les rapports de force biaisés et où derrière l'aridité des dialogues bourdonne la violence du monde.

Son dernier roman, *Un notaire peu ordinaire* (Minuit, 2013), se déroule dans une petite ville de province où Mme Rebernak, veuve et mère de deux enfants, s'inquiète du retour de son cousin Freddy après quinze ans passés en prison.

« L'apparente banalité des composantes romanesques ainsi exposées dont use Yves Ravey, dans ce *Notaire peu ordinaire* [...], ne dit rien de la sophistication extrême de son art, de la puissance des sensations, des émotions, des réflexions qu'il met en branle. Derrière la linéarité de l'intrigue, l'harmonie discrète et précise de l'écriture, la simplicité des dialogues, s'impose dès les premières pages une narration tendue à l'extrême, dont le ressort intimiste n'exclut pas l'ancrage fort dans un contexte social soigneusement observé et analysé, régi par la relation dominant/dominé, mais où les rébellions et les renversements de rapports de force sont possibles — fussent-ils être violents. » Nathalie Crom, *Télérama*, 12 janvier 2013

Les comédiens invités

© Droits réservés



Sharif Andoura

Formé à l'école du Théâtre national de Strasbourg, Sharif Andoura a joué dans de nombreux spectacles sous la direction de Stéphane Braunschweig (*La Famille Schroffenstein* d'Heinrich von Kleist, *L'Enfant rêve* d'Hanokh Levin, *Les Trois sœurs* de Tchekhov...), mais aussi de Sylvain Maurice (*Dealing with Clair* de Martim Crimp, *Peer Gynt* d'Ibsen), Jacques Vincey, Laure Duthilleul, Gérard Watkins, Robert Sandoz...

Dans un de ses spectacles récents, *Finnegans Wake* de James Joyce, mis en scène par Antoine Caubet (2012), son monologue extraordinaire a été salué par la critique : « *Par la bouche de Sharif Andoura, tout prend vie en effet. [...] Il éclaire le texte, au sens propre, comme si des pans d'histoires s'animaient, ou qu'il assemblait un puzzle inachevable mais dont les pièces peuvent être au moins regroupées par motifs.* », René Solis, *Libération*, 14 février 2012. Il joue actuellement dans *La Maison d'Os* de Roland Dubillard mis en scène par Anne-Laure Liégeois.

Sharif Andoura a également joué pour le cinéma et la télévision, notamment dans *Enfermés dehors* (2004), réalisé par Albert Dupontel, *Les Ambitieux* (2007), réalisé par Catherine Corsini, ainsi que dans les films du réalisateur et plasticien Alex Pou.

© Droits réservés



Odja Llorca

Enfant de la balle, formée au Conservatoire national supérieur d'Art Dramatique de Paris, Odja Llorca n'a eu de cesse de chanter les poètes. Elle sert principalement des auteurs du XX^e siècle (Edward Bond, Gregory Motton, Gérard Watkins, Serge Valletti, Dea Loher, Pier Paolo Pasolini, Jon Fosse, David Lescot, Alain Enjary, Martin Crimp, Paul Pourveur) en alternant avec des spectacles musicaux autour de Georges Brassens, Boris Vian, Emmanuel Faventines... Elle a mis en route en 2011 avec le

contrebassiste Erwan Ricordeau et le créateur sonore Dominique Massa le collectif poétique et musical Eroddo. Elle a également joué au Nouveau Théâtre - CDN de Besançon dans *Dealing With Clair* mis en scène par Sylvain Maurice et dans *Je suis un petit pachyderme de sexe féminin*, mise en scène et voix par Claude Guerre de textes de Colette Magny. Odja Llorca a récemment joué dans *Lost in supermarket* de Philippe Malone sous la direction de Laurent Vacher et dans *Le Système de Ponzi* écrit et mis en scène par David Lescot.

© Droits réservés



Catherine Cretin

Comédienne et chanteuse, Catherine Cretin a joué sous la direction de Christine Champneuf dans *1 001 nuits pour que le jour se lève* (2007) et *Invitation au supplice* (d'après Nabokov, 2008) et avec Vincent Rouche dans *Embarquez-les*. Elle a joué dans *Casting* (création collective de la Compagnie Embarquez). Elle anime des ateliers de théâtre et des stages de lecture à voix haute, et chante avec le groupe de musique « Les Grues Cendrées ». Elle est aussi lectrice pour des festivals littéraires, notamment pour « Les Dionysies », où elle propose chaque année, à l'occasion de balades et randonnées littéraires, de nouveaux parcours à travers Arbois pour faire découvrir les textes des écrivains invités.

Soirée Dionysiaque

Soirée Dionysiaque samedi 6 juillet à 19h00
au Château de Chavanes, Montigny-lès-Arsures
(réservation obligatoire auprès du CRLFC, 15 euros/personne)

Soirée littéraire et musicale ponctuée de dégustations de verrines composées par Thierry Moyné, chef du restaurant La Balance, Mets & Vins

1^{re} partie

Spectacle musical : « Sous la peau »



© Willy-Yanqueur

Musicien : **Camel Zekri** - Comédien : **Sharif Andoura**
Mise en scène : **Thierry Bédard**

« Sous la peau » est une création de Camel Zekri à partir de textes de Frantz Fanon. Ce spectacle — entre musique et théâtre — ressuscite toute la richesse de l'engagement de cet écrivain à la fois martiniquais et algérien, trait d'union entre les Amériques insulaires et le continent africain. Au-delà des idées, « Sous la peau » est une expérience d'un corps à corps sonore avec la parole.

2^e partie

Concert littéraire : Loa Frida



© Droits réservés

Chant, petits instruments : **Anka Ujma**
Guitares, ukulele : **Jocelyn Bonnerave**
Instruments modestes et bricolés : **Pierre Carsalade**

Loa Frida est le dernier projet en date de la chanteuse et compositrice Anka Ujma : un trio entre folk imaginaire et pop à venir qui

use de mélodies sophistiquées et mélancoliques, de boucles rythmiques étranges faussement évidentes, et tire ses sonorités bricolées d'un véritable cabinet de curiosité fait de petits instruments et d'objets trouvés. Ce trio est fondé sur la complicité esthétique entre l'univers musical singulier d'Anka, le goût pour l'excentricité sonore de Pierre et l'ardeur scénique et l'intelligence guitaristique de l'écrivain Jocelyn.

Agrégé de lettres et docteur en anthropologie de la musique, **Jocelyn Bonnerave** est l'auteur de deux romans parus dans la collection Fiction & Cie au Seuil : *Nouveaux indiens* (2009, Prix du Premier Roman) et *L'Homme Bambou* (2013). Son travail littéraire s'articule très souvent avec des pratiques musicales, théâtrales et plastiques. Jocelyn Bonnerave participera aux Petites Fugues en novembre 2013.

Expositions pendant les 4 jours



Exposition de photographies de Céline Boyer « Empreintes »

En écho aux récits collectés par la photographe Céline Boyer, la série de photographies « Empreintes » mêle le « portrait » de mains singulières à la représentation cartographique du pays d'origine des personnes photographiées. Les récits de souvenirs, de peurs ou d'espoirs restituent les trajectoires personnelles et nous emmènent dans les régions et les lieux de ces hommes, de ces femmes, de ces enfants qui ont quitté leur terre natale.

Cette exposition a été présentée dans différentes villes (Ornans, Belfort, Melle, Toulon...), puis un livre est paru aux éditions Parenthèses en 2013 : *Empreintes*.

Née à Montbéliard en 1978, Céline Boyer a étudié pendant cinq ans à l'école d'art « Le Quai » à Mulhouse, puis a obtenu un DESS Image numérique et Interactivité à Nancy. Aujourd'hui chargée de communication et graphiste à Besançon, elle poursuit en parallèle son travail d'artiste.

Du 5 au 25 juillet à la MJC et dans les rues d'Arbois

MJC, 13 Grande rue, 39600 Arbois – Tél. : 03 84 66 55 55 – Entrée libre

Vernissage de l'exposition le vendredi 5 juillet à 16h30

Exposition de livres d'artiste et de bibliophilie

(voir page 21)

Du 25 juin au 15 juillet à la Médiathèque municipale de Salins-les-Bains

8 bis rue de la République, 39110 Salins-les-Bains – Tél. 03 84 37 95 77 – Entrée libre

Animations pour les jeunes

Atelier d'écriture

En amont du festival, l'écrivain **Mario Morisi** a donné un atelier d'écriture autour de cartes postales et photos anciennes, avec des élèves d'Arbois et de Salins-les-Bains. Les textes écrits par les élèves seront exposés à la MJC d'Arbois et au Salon du Livre de Salins-les-Bains. Mario Morisi, écrivain installé dans le Jura, diplômé en philosophie, a publié une vingtaine d'ouvrages, dont *La Boue et les étoiles – L'abbé Renaud Outhier, un prêtre Sçavans au siècle des Lumières* (éd. du Sekoya, 2010).

Restitution de l'atelier samedi 6 juillet à 14h au Salon du livre à Salins-les-Bains.

Atelier typographie



Tous les ans pendant le festival, les éditions **Ancrages & Co** proposent un atelier de typographie à destination des jeunes.

Ancrages & Co est une maison d'édition qui travaille exclusivement en typographie et réalise ses textes au moyen de caractères mobiles ou de lignes de plomb composées sur une machine appelée linotype.

<http://www.aencrages.com>

Balades littéraires

Découvrez le Pays du Revermont en littérature avec la comédienne **Catherine Cretin**, à l'occasion de deux balades et une randonnée littéraires, organisées en partenariat avec le Pays d'Art et d'Histoire du Revermont ainsi qu'avec les Offices de Tourisme d'Arbois, Poligny et Salins-les-Bains.



Jeudi 4 juillet : 10h à Poligny, vendredi 5 juillet : 14h à Arbois, dimanche 7 juillet : 8h45, randonnée littéraire Bernard Clavel entre Montigny-lès-Arsores et Arbois, arrivée Place de la Liberté et dégustation de vins avec l'IFCVG (voir le programme général p. 4 à 7).

Le Musée d'art, Hôtel Sarret de Grozon

9 Grande rue — Tél. : 03 84 37 47 90

Auguste Pointelin (1839-1933), Clarté crépusculaire

Du 1^{er} juillet au 15 septembre 2013

À l'occasion des 80 ans de sa disparition, l'exposition au Musée d'art, Hôtel Sarret de Grozon rend hommage au peintre Auguste Pointelin, né à Arbois et ami d'Antoine-Albert de Sarret de Grozon et de son épouse.

Le Musée de la Vigne et du Vin du Jura

Château Pécauld — Tél. : 03 84 66 40 45

Les paysages viticoles du Jura : Originalité et diversité

Bénédicte et Louis-Marie Bresson

Du 27 avril au 18 novembre 2013

L'exposition présente le travail de l'artiste Bénédicte Bresson et du scientifique Louis-Marie Bresson, spécialiste des sols, ancien professeur à l'Institut National Agronomique et Directeur du Département Agriculture-Environnement.

**2 ENTRÉES GRATUITES
POUR LE MUSÉE D'ART,
HÔTEL SARRET DE GROZON
VALABLES DU 4 AU 7 JUILLET 2013**

**2 ENTRÉES À TARIF RÉDUIT
POUR LE MUSÉE DE LA VIGNE
ET DU VIN DU JURA
VALABLES DU 4 AU 7 JUILLET 2013**

Lieux partenaires



La Balance, Mets & Vins à Arbois

Le restaurant La Balance, Mets & Vins est né en 1998 de la rencontre entre des vigneron·nes de la région d'Arbois, passionnés d'accords de mets et vins, et de Thierry Moyne, cuisinier issu d'une famille de restaurateurs du Doubs.

La Balance, Mets & Vins est aujourd'hui un lieu chaleureux où Thierry Moyne propose une cuisine inventive. Ses sources d'inspirations sont multiples : le vin, bien sûr, les saisons, les voyages, mais aussi la collaboration avec les peintres, auteurs, comédiens. Tout au long de l'année se succèdent expositions et soirées à thème (performances, littérature, danse, musique). www.labalance.fr

Jeudi 4 juillet à 22h et vendredi 5 juillet à 22h au restaurant La Balance Mets & Vins (47 rue de Courcelles à Arbois), menus thématiques concoctés par le chef Thierry Moyne à partir des livres des écrivains invités. Repas 34,50 euros. Réservation obligatoire auprès du restaurant au 03 84 37 45 00.



L'Institut Franc-Comtois des Vins et du Goût à Arbois

Installé au Château Pécauld à Arbois, l'Institut Franc-Comtois des Vins et du Goût regroupe des professionnels autour de quatre axes de développement : l'analyse sensorielle, l'organisation de séminaires, l'initiation au goût, et les manifesta-

tions sur le thème du goût, de la culture et de la science.

Des animations, des dégustations commentées des vins du Jura et différentes soirées sont régulièrement organisées afin d'éveiller la curiosité gustative d'un large public et de permettre la rencontre avec les producteurs. www.chateaupecauld.com

Dans le cadre des Dionysies, l'Institut Franc-Comtois des Vins et du Goût, en partenariat avec les vigneron·nes, propose deux dégustations de vins choisis en lien avec les textes des écrivains : jeudi 4 juillet à 19h à la Salle du Tribunal de la Mairie d'Arbois (10 rue de l'Hôtel de ville) et dimanche 8 juillet à 12h sur la Place de la Liberté à Arbois.



Le Domaine de la Pinte à Arbois

Créé en 1953 par la famille Martin, le Domaine de la Pinte est caractérisé par ses caves et leurs voûtes en anse de panier, construites avec les pierres calcaires jurassiennes. Après plus de dix années en viticulture biologique, le Domaine de La Pinte se tourne aujourd'hui vers la Biodynamie, un

pas supplémentaire est franchi vers le respect des terroirs et l'expression du caractère de ceux-ci dans chacune de ses cuvées. www.lapinte.fr

Le Domaine de la Pinte accueille Les Dionysies le vendredi 5 juillet à 18h.



Le Domaine de Chavanes à Montigny-lès-Arsures

Isabelle et François de Chavanes sont heureux d'accueillir une nouvelle fois « Les Dionysies » au « Château de Chavanes » à Montigny-lès-Arsures et de partager l'espace d'un instant un peu de cette

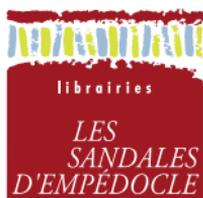
vie littéraire, artistique et culturelle si nécessaire à tous aujourd'hui.

www.chateau-de-chavanes.com

Le Domaine de Chavanes accueille le festival le samedi 6 juillet à partir de 15h30.

Les partenaires

Pendant le festival Les Dionysies, le CRL travaille en coordination avec les trois bibliothèques : la **Bibliothèque intercommunale d'Arbois, Vignes & Villages, Pays de Louis Pasteur**, la **Bibliothèque communautaire du Comté de Grimont à Poligny** et la **Médiathèque Municipale de Salins-les-Bains**. Acteurs importants de la vie culturelle de leur territoire, ces lieux ouverts à tous jouent un rôle indispensable de médiateur du livre et développent un riche programme d'animations au fil de l'année : lectures, expositions, accueils de classes, ateliers d'écriture et spectacles rythment la vie de ces bibliothèques



Les Sandales d'Empédocle organisent un point librairie sur la Place de la Liberté pendant les quatre jours, et sur chaque lieu des Dionysies, où le public pourra trouver les livres des auteurs invités et des ouvrages en lien avec le thème retenu.



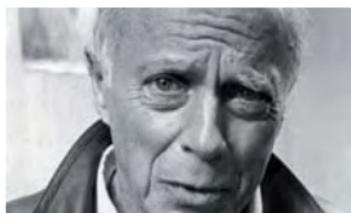
La **Nouvelle Librairie Polinoise** tiendra un stand au Salon du Livre de Salins-les-Bains où seront présentés les livres d'auteurs régionaux et une sélection d'ouvrages de gastronomie et de jeunesse.

Très investie tout au long de l'année dans la vie littéraire salinoise, l'association **Salins-les-Bains, Pays du Livre** est co-organisatrice du **Salon du Livre en région** de Salins-les-Bains depuis huit ans.

Plusieurs associations culturelles d'Arbois, de Poligny et Salins-les-Bains s'associent pour œuvrer à la réussite du festival. C'est le cas des associations **Atout livres** (association de la Bibliothèque d'Arbois, Vignes & Villages, Pays de Pasteur), **Les Mots de Zélie** (association de lecteurs de Salins-les-Bains).

Créée en 1966, la **MJC d'Arbois** a pour vocation de favoriser l'accès à l'éducation et à la culture. C'est un lieu de rencontres, d'échanges qui propose des animations et expositions tout au long de l'année. L'**Accueil de Loisirs Intercommunal Sans Hébergement d'Arbois** accueille tous les ans pendant le festival un atelier de typographie à destination des jeunes avec les éditions **Ancrages & Co**.

À venir en octobre à Arbois : Hommage à l'écrivain Claude Simon



Les paysages d'Arbois et de ses alentours ont inspiré plusieurs écrivains : c'est notamment le cas de l'écrivain Claude Simon, dont le centenaire de la naissance sera célébré à Arbois les 26 et 27 octobre 2013, dans le cadre des commémorations nationales. Claude Simon avait un lien fort avec Arbois et sa région, Les-Planches-près-Arbois étant le village d'origine de sa famille paternelle.

Au programme de ces journées culturelles à Arbois : plusieurs conférences dont « Les lieux de Claude Simon à Arbois » par Mireille Calle-Gruber, spécialiste de l'œuvre de Claude Simon, une table ronde sur le roman contemporain, des balades littéraires autour des lieux qui ont marqué l'œuvre, une projection de film, une exposition de manuscrits et de photographies à l'Hôtel de Ville. Ces journées sont organisées à l'initiative de Mmes Agnès Cousin de Ravel, chercheur associée à Paris VII, et Marie-Claude Fortier, en collaboration avec la ville d'Arbois, Atout Livres, la Communauté de communes d'Arbois, Vignes & Villages, Pays de Louis Pasteur, l'Office de Tourisme d'Arbois, le Centre régional du Livre de Franche-Comté et la DRAC Franche-Comté.

Informations pratiques

Toutes les animations sont gratuites,
sauf la soirée dionysiaque et les repas gastronomiques.

Les temps forts des lectures et rencontres avec les écrivains se déroulent :

Judi 4 juillet à 19h dans la Salle du Tribunal de la Mairie d'Arbois

Vendredi 5 juillet à 18h au Domaine de la Pinte (Arbois, route de Lyon)

Samedi 6 juillet à 15h30 au Château de Chavanes, Montigny-lès-Arsures

Dimanche 7 juillet à 15h au Salon du Livre de Salins-les-Bains

Repas gastronomiques des jeudi 4 juillet (22h) et vendredi 5 juillet (22h) au restaurant La Balance, Mets & Vins. Prix : 34,50 euros/personne (vins compris) ; réservation obligatoire auprès du restaurant (tél. : 03 84 37 45 00).

Soirée dionysiaque du samedi 6 juillet à 19h comprenant : un apéritif-buffet, la lecture musicale « Sous la peau » et le concert littéraire du trio Loa Frida. Prix : 15 euros/personne ; réservation obligatoire auprès du CRLFC (tél. : 03 81 82 04 40) ; retourner la fiche jointe avec le chèque correspondant.

Salon du Livre de Salins-les-Bains, Place des Salines

Samedi 6 juillet de 13h à 19h et dimanche 7 juillet de 10h à 18h.

(voir programme détaillé p. 20 à 23)

Expositions à visiter durant les 4 jours :

« **Empreintes** » photographies de Céline Boyer : du 5 au 25 juillet, à la MJC d'Arbois, 13 Grande rue (tél. : 03 84 66 01 83)

Exposition de livres d'artiste et de bibliophilie : du 25 juin au 15 juillet, à la Médiathèque municipale de Salins-les-Bains, 8 bis rue de la république (tél. : 03 84 37 95 77)



Les lieux du festival

POLIGNY

1 Office de Tourisme de Poligny

Place des Déportés, 39800 Poligny. Tél. : 03 84 37 24 21, <http://www.ville-poligny.fr>

2 Bibliothèque Communautaire du Comté de Grimont

14 rue du Collège, 39800 Poligny. Tél. : 03 84 37 37 29, <http://biblio-polignygrimont.fr>

3 Nouvelle librairie Polinoise

73 Grande rue, 39800 Poligny. Tél. : 03 84 37 29 82

ARBOIS

4 Salle du Tribunal, Hôtel de Ville d'Arbois

10 rue de l'Hôtel de Ville, 39600 Arbois. Tél. : 03 84 66 55 55, <http://www.arbois.fr>

5 Grande librairie du festival

Place de la Liberté, 39600 Arbois

6 Bibliothèque intercommunale d'Arbois « Vignes et Villages, Pays de Louis Pasteur »

9 Grande rue, 39600 Arbois. Tél. : 03 84 37 41 90, <http://arbois.opac3d.fr>

7 Domaine de la Pinte

Route de Lyon, 39600 Arbois. Tél. : 03 84 66 06 47, <http://www.lapinte.fr>

8 Maison des Jeunes et de la Culture (MJC)

13 Grande rue, 39600 Arbois. Tél. : 03 84 66 01 83, <http://mjc-arbois.org>

9 Accueil de Loisirs Sans Hébergement (ALSH)

9 Grande rue, 39600 Arbois. Tél. : 03 84 66 22 07, <http://ccavv.arbois.com>

10 Restaurant La Balance, Mets & Vins

47 rue de Courcelles, 39600 Arbois. Tél. : 03 84 37 45 00 <http://www.labalance.fr>

11 Office de Tourisme d'Arbois Tél. : 03 84 66 55 50, <http://tourisme.arbois.com/acueil.htm>

17 rue de l'Hôtel de ville, 39600 Arbois.

12 Musée d'Art, Hôtel Sarret de Grozon

9 Grande rue, 39600 Arbois. Tél. : 01 – 03 84 66 55 50

13 Institut Franc-Comtois des Vins et du Goût/Musée de la Vigne et du Vin, Château Pécauld

39600 Arbois. Tél. : 03 84 66 40 53, <http://www.ifcvg.com>, <http://www.juramusees.fr>

MONTIGNY-LÈS-ARSURES

14 Château de Chavanes

Quartier Saint-Laurent, 39600 Montigny-lès-Arsures. Tél. : 03 84 37 47 95

SALINS-LES-BAINS

15 Salon du Livre

Place des Salines, 39110 Salins-les-Bains

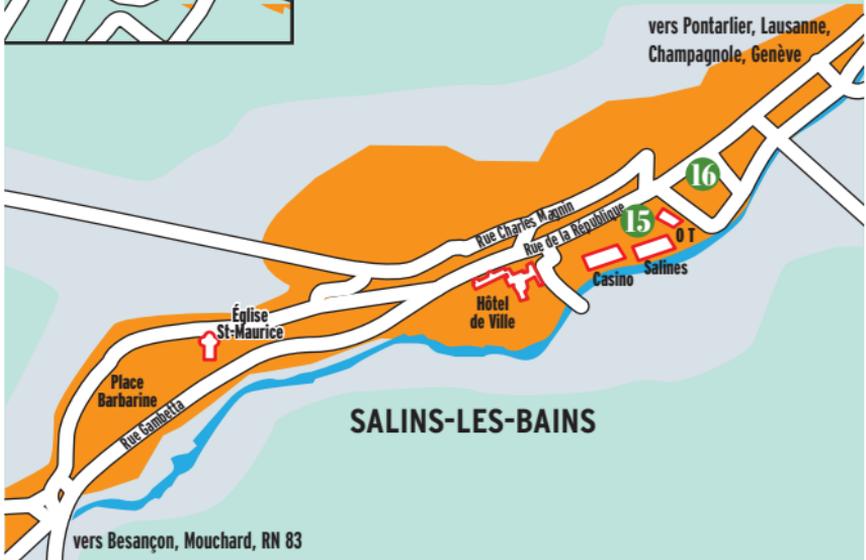
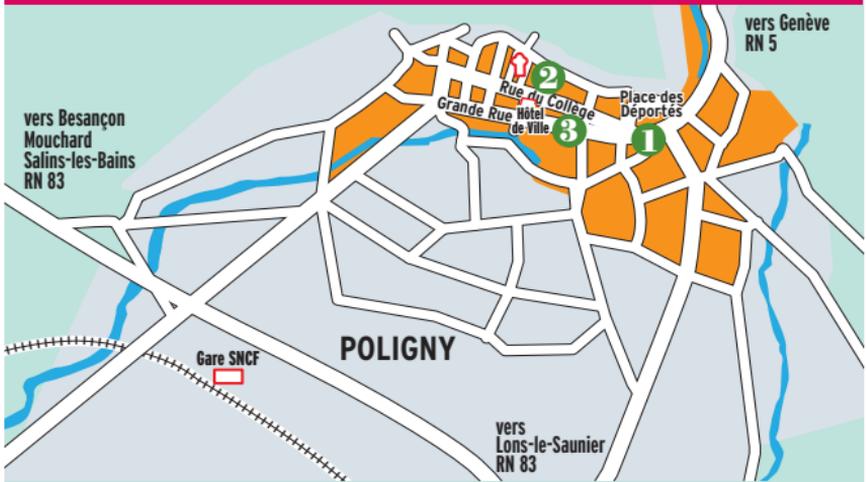
Office de Tourisme de Salins-les-Bains

Place des Salines, 39110 Salins-les-Bains. Tél. : 03 84 73 01 34, <http://www.salins-les-bains.com>

16 Médiathèque municipale de Salins-les-Bains

8 bis rue de la République, 39110 Salins-les-Bains. Tél. : 03 84 37 95 77, <http://bib-salins.dnsalias.net>

Les lieux du festival



Rencontres avec
des éditeurs
et des auteurs

Lectures

Exposition

Animations

LES D!ONYSIES

LES 6 ET 7 JUILLET 2013

SALON DU LIVRE SALINS-LES-BAINS

ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE



Salon du livre des Dionysies

Samedi 6 juillet 13h-19h

Dimanche 7 juillet 10h-18h

Place des Salines à Salins-les-Bains – Entrée libre et gratuite

Découvrir des éditeurs de création

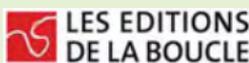
Le Salon du livre des Dionysies mettra en lumière cette année plus d'une trentaine d'éditeurs indépendants qui défendent activement la diversité culturelle. Ce Salon du livre est la seule vitrine d'ampleur de l'édition en région, il accueille tous les éditeurs de Franche-Comté et leurs auteurs et s'ouvre également aux éditeurs venus de Suisse et de toute la France :

Le 19, CRAC, – 36° édition, Ancrages & Co, L'Atelier du Grand Tétrás, Aréopage, Éditions de la Boucle, La Clé à molette, Le Cadratin, Caracolivres, Éditions Cêtre, Éditions du Citron bleu, Éditions du Chemin de fer, Chocolat ! Jeunesse, La Clef d'Argent, Centre Régional de Documentation Pédagogique, Cousu Mouche, Dernier Télégramme, Droséra, Empreintes, Finitude, Grinalbert Polymédia, Le Jardin des mots, La Lanterne magique, La Maison Chauffante, Le Mécano, Mèta-Jura, Musées des Techniques et Cultures Comtoises, Néo éditions, Samizdat, Les Solitaires Intempestifs (liste non exhaustive). Et les associations du livre : Croqu'livre (centre de ressources en littérature jeunesse), Centre régional du Livre de Franche-Comté et Salins-les-Bains, Pays du Livre.

ZOOM SUR QUELQUES ÉDITEURS



Animé par une vision éco-poétique du monde, l'**Atelier du Grand Tétrás** veut préserver la richesse créative et la diversité littéraire dans la tradition artisanale des imprimeurs.



Les Éditions de la Boucle, situées à Besançon, font découvrir aux lecteurs de nouveaux romanciers.



LES SOLITAIRES INTEMPESTIFS

Implantées à Besançon, les éditions **Les Solitaires Intempestifs** ont publié plus de 300 textes théâtraux français et étrangers, contemporains ou classiques.



Les éditions de La Lanterne magique proposent de redécouvrir la littérature d'exploration à travers des récits méconnus ou oubliés de grands voyageurs des siècles passés.



Les éditions du Chemin de fer éditent, depuis 2005, des textes courts illustrés par des artistes contemporains.



La maison d'édition **Droséra** viendra de la Drôme présenter sept auteurs qui ont écrit dans des domaines variés : essais, livres de cuisine, romans, témoignages, livres d'artiste.



Atelier traditionnel de typographie et de création suisse, **Le Cadratin** publie des ouvrages en tirages limités d'auteurs connus tels que Nancy Huston, Arthur Rimbaud, William Blake...

Retrouvez la présentation de tous les éditeurs-exposants au Salon du livre sur le site internet du CRL : www.crl-franche-comte.fr

Rencontrer des auteurs

Venez rencontrer des auteurs venus de tout horizon dont :

Pierre Anselmet, Chris Ballaré, Claude Ballaré, Bruno Berchoud, Jacques Bernard, André Besson, Fred Bocquet, Isabelle Bruhl-Bastien, Jean-Michel Chavin, Jean-Louis Clade, Jean-Paul Colin, Charly Conus, Sébastien G. Couture, André Dole, François Deblüe, Chris Escot, Jo Escot, Raphaël Galley, Claude Guillemin, Gilles F. Jobin, Daniel K. Leroux, Bernard Lyonnet, Gilles F. Jobin, Claire Krähenbühl, Sébastien Menestrier, Nathalie Michel, François Migeot, Mario Morisi, Jacques Moulin, Joseph Pelletier, Pierre Petit, Annie Ramos, Marie-Thérèse Renaud, Georges Rinaudo, Adélaïde Saulnier, Anelyse Simao, Mira Wladir... (liste non exhaustive)

Une scène libre/laboratoire de lectures

Durant les deux jours, des écrivains, des poètes, des romanciers, des conteurs, des illustrateurs viendront présenter leurs textes au public.

Entrée libre et gratuite

Samedi 6 juillet

13h Ouverture du Salon

14h Inauguration du Salon

- Remise du prix de l'Amicale de la Presse Jurassienne
- Présentation par l'écrivain Mario Morisi des travaux d'écriture réalisés par des jeunes de Salins-Bains et Arbois autour de cartes postales anciennes, dans le cadre d'un atelier d'écriture.

15h15 Immersion romanesque

Lectures découvertes des romans des éditions de la Boucle, des éditions du Citron Bleu et des éditions Aréopage.



- Lectures par **Marie-Thérèse Renaud** de son dernier roman... *Car elle arrive toujours* paru aux éditions de la Boucle, d'**Isabelle Bruhl-Bastien** pour son nouveau roman *Les Secrets du cylindre* paru aux éditions du Citron Bleu et de **Charly Conus** pour son premier roman *Les regardant s'éloigner* paru aux éditions Aréopage.

16h30 Lectures poétiques

- Les éditions Samizdat implantées à Genève, en Suisse, proposeront deux lectures :
 - *Ses histoires de Louise* de Claire Krähenbühl, auteur d'une quinzaine de recueils de poèmes et nouvelles chez différents éditeurs
 - *Jouer dans le noir* de Gilles F. Jobin, jeune auteur passionné de théâtre qui proposera une lecture animée de sa première publication.
- — 36^e édition propose ensuite une lecture d'un jeune poète prometteur, Pierre Anselmet, qui partagera sa sensibilité poétique autour de son dernier livre.

17h30 Lecture drolatique

Fred Bocquet, auteure genevoise, viendra présenter son dernier roman *La Ricarde* paru aux éditions Cousu Mouche.

Dimanche 7 juillet

14h Lectures poétiques

- Lecture par **François Migeot** de son recueil *Clair-Obscur*, résonance poétique autour des 7 *Fantasiem opus 116* de Brahms, paru aux éditions L'Atelier du Grand Tétrás.
- Lecture par **François Deblüe**, romancier, poète, de son recueil *Un vœu de silence* paru aux éditions Empreintes.

15h Rencontre avec les écrivains invités aux Dionysies. Lectures par les comédiens **Sharif Andoura** et **Odja Llorca**. Rencontre animée par Pascaline Mangin, directrice du CRLFC. Voir détails p. 7

16h30 Présentation et lectures des livres publiés aux éditions Droséra.

Venez découvrir les auteurs publiés par cet éditeur de la Drôme.

Autour du livre d'artiste : dimanche 7 juillet à 10h30



Exposition de livres d'artistes du 25 juin au 15 juillet à la Médiathèque de Salins-les-Bains

Dix éditeurs invités au Salon du livre des Dionysies présenteront chacun un livre d'artiste en lien avec le Salon du livre, afin que les Salinois et plus largement les Francs-Comtois curieux et les amateurs puissent découvrir ces œuvres d'art prenant la forme d'un livre rare. Chaque éditeur expliquera également ce que signifie pour lui cet objet-livre à tirage limité.

• Performance et réalisation d'un livre d'artiste dimanche 7 juillet à 10h30 à la Médiathèque de Salins-les-Bains proposée par les éditions **Æncrages & Co**

Le poète engagé et un brin « baroque » **Philippe Berger** réalisera une performance sonore accompagnée d'une action artistique éphémère du photographe **Jean Daubas**. Un livre gardera la trace de cette performance et sera disponible à la vente par la suite. Entrée libre.

• Table ronde « Le livre d'artiste : un terrain d'expérimentation artistique ? » à la Médiathèque de Salins-les-Bains animée par **Pascale Lhomme**, editrice et graphiste.

Le livre d'artiste est un objet complexe à saisir : s'agit-il d'un livre ? d'une sculpture ? d'une nouvelle forme d'art ? Parle-t-on de livres en tirage limité avec intervention d'artistes ou de « livres de peintres » ?

Discussion ouverte avec les éditeurs exposant des livres d'artiste.

Entrée libre.

Un atelier « Découverte du livre » : samedi 6 juillet à 16h



Cet atelier jeunesse vous propose une visite guidée de la vie d'un livre, de son invention à sa vente, à travers les différents métiers qui participent à son existence, en présentant les rôles et les missions de chacun de ses acteurs : auteur, illustrateur, éditeur, imprimeur, diffuseur, libraire... Ces différentes étapes sont illustrées par la présentation d'outils variés : planches d'impression, maquettes, croquis d'illustrateurs, manuscrits...

Cet atelier est proposé par **Raphaël Baud** responsable des éditions **Chocolat ! Jeunesse**. Il aura lieu samedi 6 juillet de 16h à 18h à la Médiathèque de Salins-les-Bains.

Réservation vivement conseillée auprès de la Médiathèque : direction.mm-salins@orange.fr ou 03 84 37 95 77 (8 bis rue de la République à Salins-les-Bains)

Prix de l'Amicale de la Presse Jurassienne



Lors de l'inauguration du Salon du livre, **samedi 6 juillet à 14h l'Amicale de la Presse Jurassienne** remettra son prix littéraire 2013.

Créé au printemps 2010 le prix de l'Amicale de la Presse Jurassienne récompense chaque année un ouvrage dont l'auteur est originaire ou vit dans le Jura.

Un stand gastronomie



La Nouvelle Librairie Polinoise proposera une sélection d'ouvrages thématiques autour des livres de gastronomie pour faire honneur aux Dionysies, mais également une sélection d'ouvrages de la région et de livres pour la jeunesse. La Nouvelle Librairie Polinoise existe à Poligny depuis 2009 grâce à la mobilisation de ses clients réunis en SAS. Tout au long de l'année, la librairie propose un grand choix de livres et programme de nombreuses animations littéraires.